

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فرهنگ اصطلاحات کابینشناسی

تألیف:

دکتر فاطمه پیغمبری - عضو هیأت علمی دانشگاه آزاد اسلامی یزد
دکتر شاهین غزلی - عضو هیأت علمی دانشگاه آزاد اسلامی سمنان
دکتر منصوره موحدین - عضو هیأت علمی دانشگاه تربیت مدرس
امین سلطانی اسماعیلی - دانشجوی پزشکی دانشگاه آزاد اسلامی یزد



عنوان و نام پدیدآور	فرهنگ اصطلاحات کالبدشناسی/ تالیف: فاطمه پیغمبری... [و دیگران].
مشخصات نشر	یزد: دانشگاه آزاد اسلامی، واحد یزد، ۱۳۹۴.
مشخصات ظاهری	۲۹۰ ص: جدول.
شابک	۲۷۰۰۰۰ ریال: ۹-۲۹۱۹-۱۰-۹۶۴-۹۷۸
وضعیت فهرست‌نویسی	فیپا.
یادداشت	تألیف: فاطمه پیغمبری، شاهین غزلی، منصوره موحدین، امین سلطانی اسماعیلی.
موضوع	کالبدشناسی -- واژه‌نامه‌ها -- انگلیسی
موضوع	زبان انگلیسی -- واژه‌نامه‌ها -- فارسی
شناسه افزوده	پیغمبری، فاطمه، ۱۳۴۷.
شناسه افزوده	دانشگاه آزاد اسلامی. واحد یزد
رده‌بندی کتبه	۱۳۹۳ ف۴/۳/۸۰۳ QL
رده‌بندی دیوینی	۵۷۱/۰۳
شماره کتابشناسی ملی	۳۶۳۶۷۱



فرهنگ اصطلاحات کالبدشناسی

نویسندگان	دکتر فاطمه پیغمبری، دکتر شاهین غزلی، دکتر منصوره موحدین، امین سلطانی اسماعیلی.
ناشر	انتشارات دانشگاه آزاد اسلامی یزد
ناظر چاپ	اسماعیل ثقفی
نوبت چاپ	اول ۱۳۹۴
شمارگان	۲۰۰۰ نسخه
طرح جلد	ساره رفعت مقام
صفحه‌آرایی	محمد مهدی صادقی نژاد
قیمت	۲۷۰۰۰۰ ریال
شابک	۹-۲۹۱۹-۱۰-۹۶۴-۹۷۸
	ISBN: 978-964-10-2919-9

انتشارات دانشگاه آزاد اسلامی واحد یزد

E-mail: entesharat_elmi@iauyazd.ac.ir

یزد- صفاییه- دانشگاه آزاد اسلامی- انتشارات ۳۱۸۷۲۲۸۰ - ۳۵-۳۸۲۱۴۸۱۳

حق چاپ برای دانشگاه آزاد اسلامی واحد یزد محفوظ است.

تلفن مرکز پخش: ۳۱۸۷۲۲۸۰ - ۳۵-۳۸۲۱۴۸۱۳

یکی از نشانه‌های تلاش و پیشرفت علمی در کشور، افزایش قابل توجه کتاب و مقالات علمی محققان ایرانی است همه این موارد نشان دهنده مجاهدت و پیشرفت علمی ارزنده در کشور است که باید این روند رو به رشد حفظ و تقویت شود زیرا اقتدار اقتصادی و اجتماعی، سیاسی و کرامت ملی در چشم جهانیان پیامدهای حقیقی پیشرفت علمی است.

هر چند گسترش کمی تحقیقات و تألیفات و تولیدات علمی دانشگاه‌ها با ارزش و مؤثر است، اما ارتقای کیفی آنها باید بیش از پیش مورد توجه کامل قرار گیرد و گسترش کمی با محوریت توسعه کیفی و ژرف اندیشی پیگیری شود. هر کدام از اعضای جامعه دانشگاهی بایستی نقش مؤثری در حرکت علمی کشور داشته باشند و اجازه ندهند، هیچ مانع و عاملی پیشرفت‌های علمی دانشگاه‌ها را سد کند.

برخی از پیشرفت‌های علمی، نوط دانستن متون زبان‌هایی غیر از فارسی است، برای فارسی زبان‌ها اعم از دانشجویان زبان انگلیسی یا دانشجویان علوم دیگر دانستن برخی از واژه‌ها که از بقیه پرکاربردتر است راه مناسب برای سرعت بخشیدن به ترجمه متون انگلیسی محسوب می‌شود.

مجموعه‌ای که به پیشگاه علاقه‌مندان تقدیم می‌شود حاصل تلاش خستگی‌ناپذیر اساتید بزرگوار سرکار خانم دکتر فاطمه پیغمبری، جناب آقای دکتر شاهین غزلی، سرکار خانم دکتر منصوره موحدین و جناب آقای امین سلطانی اسماعیلی است، که در همین راستا تهیه و تدوین شده است.

در پایان لازم است که از اعضای فرهیخته شورای انتشارات و نیز دارندگان و ویراستاران علمی و ادبی و همه عزیزانی که در راه انتشار این مجموعه تلاش کرده‌اند، ویژه از جناب آقای دکتر محمدرضا اسلامی رئیس محترم دانشگاه و جناب آقای دکتر محمد میرجلیلی معاون محترم پژوهش و فناوری که همواره عنایت ویژه‌ای به مجموعه انتشارات علمی دانشگاه دارند صمیمانه قدردانی و سپاسگزاری می‌گردد.

به امید توفیق الهی

حمید صادقی

مدیر مسئول انتشارات علمی دانشگاه

پیش‌گفتار

گسترش روزافزون دانش پزشکی و شاخه‌های گوناگون علوم پایه وابسته به آن و همچنین عمیق‌تر شدن ارتباطات علمی میان پژوهشگران ایرانی و سایر کشورها، ضرورت یادگیری و درک صحیح معانی و تلفظ واژگان این حوزه از دانش را آشکار نموده است. لذا سهل‌انگاری در این امر می‌تواند از دو جهت آسیب‌زا باشد: از یک سو ارائه نتایج پژوهش‌ها در همایش‌های بین‌المللی در قالب مقالات علمی با مشکل رو به رو خواهد شد و از سوی دیگر آموزش دانشجویان به شیوه سنتی، آنان را نیز به مسیری غیرروشن سوق خواهد داد. برای نمونه، سالیان طولانی واژه Psoas را به صورت «پسواس» خوانده و شنیده‌ایم، حال آنکه معنی حرف P در ابتدای کلمه و پیش از حروف s یا n ادا نمی‌گردد و می‌بایست آنرا «سواس» بخوانیم.

واژه‌شناسی و اصطلاح‌شناسی از ارکان اصلی یادگیری هر زبان به شمار می‌رود و فراگیری زبان تخصصی پزشکی نیز از این قاعده مستثنی نیست. در فراگیری دروس علوم تشریحی، دانشجویان با حجم انبوهی از اصطلاحات ناآشنا رو به رو می‌شوند که آموزشی نظام‌یافته و به سامان را طلب می‌کند. آنان در سطح مطالعه این دروس، بدون درک و دریافتی صحیح از اصطلاحات و واژگان، مجبور به بخاطر سپردن آنها شده که پس از اندک زمانی به بوته فراموشی خواهند سپرد. حال اگر همزمان با یادگیری این دروس، کتاب واژه‌نامه و اصطلاح‌شناسی اختصاصی نیز در دسترس باشد، بی‌شک با بهره‌مندی از آن دانشجویان به معنا و تلفظ درست واژگان دست یافته و درک عمیق‌تری و با یدارت‌تری از ریشه و علت نام‌گذاری آنها پیدا خواهند نمود که در نهایت منجر به یادگیری عمیق‌تری خواهد شد. در این راستا برآن شدیم تا کتاب پیش رو (که اولین کتاب واژه‌شناسی این رشته خود است) را تدوین و در اختیار اساتید و دانش‌پژوهان این رشته و دانشجویان این رشته پزشکی قرار دهیم. لازم است از اهتمام و کوشش دانشجویان پزشکی این دانشکده که در شکل‌گیری ابتدایی و اولیه این کتاب ما را یاری دادند قدردانی نماییم.

دکتر شاهین غزلی

پاییز ۱۳۹۴

فهرست مطالب

۱.....	A
۲۳.....	B
۳۵.....	C
۶۹.....	D
۷۹.....	E
۹۱.....	F
۱۰۱.....	G
۱۰۹.....	H
۱۱۷.....	I
۱۳۱.....	J
۱۳۳.....	K
۱۳۵.....	L
۱۴۵.....	M
۱۶۳.....	N
۱۷۱.....	O
۱۷۹.....	P
۲۰۹.....	Q
۲۱۰.....	R
۲۱۹.....	S
۲۴۷.....	T
۲۶۱.....	U
۲۶۵.....	V
۲۷۳.....	W
۲۷۵.....	X
۲۷۶.....	Y
۲۷۷.....	Z